

## KARTA CHARAKTERYSTYKI 8222-197-000

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE

Data sporządzenia: 12.02.2008

Data aktualizacji: 06.12.2011

### 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### 1.1. Identyfikator produktu.

Nazwa handlowa: **UTWARDZACZ 197**  
Symbol: 8222-197-000  
Rodzaj: Utwardzacz poliaminamidowy

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane.

Zastosowania zidentyfikowane: Utwardzacz do wyrobów epoksydowych: 7411-161-000, 7459-164-XXXX.

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki.

Nazwa i adres: Teknos-Oliva Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 129-149, 81-571 Gdynia, Polska  
Tel.: +48 58 629 91 62 / +48 58 622 24 40  
Fax.: +48 58 629 67 30

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego.

+48 58 629 91 62 (8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>) / +48 58 622 24 40 (7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
998, 112 lub najbliższa terenowa jednostka PSP  
Odpowiedzialny za opracowanie karty charakterystyki: [technologia@oliva.com.pl](mailto:technologia@oliva.com.pl)

### 2. IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

#### Zagrożenia dla człowieka

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą, działa drażniąco na oczy i skórę, może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą. Zawiera ksylen i żywicę poliamidową.

#### Zagrożenia dla środowiska

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym

#### Właściwości niebezpieczne/Inne zagrożenia

Łatwopalny, szkodliwy.

### 3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Składniki niebezpieczne produktu i ich klasyfikacja:

Nazwa	Nr CAS	Nr WE	Zawartość [%]	Klasyfikacja <sup>1/</sup>	
				Symbol	Zwroty R
Żywica poliamidowa			<80	Xi	36/38-43-52/53
Trójetylenotetramina	112-24-3	203-950-4	<4	C; Xn	21-34-43-52/53
Ksylen	1330-20-7	215-535-7	10 - 24	Xn; Xi	10-20/21-38
Butan-1-ol	71-36-3	200-751-6	2 - 6	Xn; Xi	10-22-37/38-41-67

<sup>1/</sup> Wyjaśnienie zwrotów w punktach 15 i 16.

### 4. PIERWSZA POMOC

#### Zalecenia ogólne

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 8222-197-000

Powinny być przestrzegane zwykłe środki ostrożności jak przy pracy z chemikaliami. W przypadkach wątpliwych lub przy utrzymaniu się objawów należy wezwać pomoc medyczną.

*Instrukcje postępowania w zależności od drogi narażenia:*

#### **Wdychanie**

Poszkodowanego przenieść na świeże powietrze, gdy oddech jest nieregularny lub zatrzymuje się należy zastosować sztuczne oddychanie i wezwać lekarza, nie przerywając czynności ratowniczych.

#### **Kontakt ze skórą**

Zdjąć zanieczyszczone ubranie, skórę zmyć wodą i mydłem, a następnie spłukać wodą.

#### **Kontakt z oczami**

Przepłukać czystą wodą pitną (ok. 10 minut) upewniając się, że powieki są cały czas otwarte, szkła kontaktowe usunąć, jeśli to możliwe, a następnie zwrócić się do lekarza okulisty.

#### **Połknięcie**

Jeżeli nastąpi zanieczyszczenie ust przemyć je dokładnie wodą, w razie połknięcia nie wywoływać wymiotów. Wezwać lekarza.

### 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

#### **Zalecane środki gaśnicze**

Piana, dwutlenek węgla, suche środki gaśnicze, mgła wodna.

#### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody

#### **Szczególne zagrożenia**

Produkty spalania mogą zawierać toksyczne gazy, w tym tlenek węgla.

#### **Wyposażenie ochronne**

W razie konieczności założyć aparat do oddychania oraz pełne ubranie ochronne.

#### **Inne informacje**

Pojemniki nieobjęte pożarem narażone na działanie ognia chłodzić rozproszonym strumieniem wody.

### 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### **Indywidualne środki ostrożności**

Powstrzymać wyciek. Jeżeli wylew nastąpi w zamkniętym pomieszczeniu należy wyłączyć źródła zapłonu i zapewnić wentylację przestrzeni wokół wycieku. Unikać wdychania par. W przypadku dużych wycieków nałożyć chemoodporne rękawice i buty, użyć ochron dróg oddechowych. Pary są cięższe od powietrza i mogą przemieszczać się do odległych źródeł zapłonu (np. wzdłuż kanałów drenażowych, w piwnicach itp.).

#### **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Zabezpieczyć wszystkie spusty kanalizacyjne przed rozlewem w celu zminimalizowania zanieczyszczeń. Nie spłukiwać produktu do systemu kanalizacyjnego. W przypadku rozlewu na powierzchnię wody zapobiec rozprzestrzenianiu się produktu stosując odpowiednie bariery wodne. Zebrać produkt z powierzchni wody. Zabezpieczyć obszary objęte ochroną środowiska oraz źródła ujęć wody.

#### **Metody oczyszczenia**

Rozlany produkt należy natychmiast zebrać stosując piasek lub inny materiał absorpcyjny i umieścić w zamkniętych pojemnikach. Usuwanie dużych rozlewów powinno być wykonane przez specjalistyczny zespół. Duże rozlewy na otwartych przestrzeniach powinny być pokryte pianą, aby zredukować ryzyko zapłonu.

### 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

#### **Postępowanie z produktem**

Nie wdychać par, stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach z wentylacją wywiewną. Unikać kontaktu z oczami i skórą, nie jeść, nie pić i nie palić w czasie użytkowania. Po każdym kontakcie z produktem umyć dokładnie ręce.

#### **Magazynowanie**

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 8222-197-000

Właściwie oznakowane opakowania składować w stanie zamkniętym w miejscu dobrze wentylowanym, z dala od źródeł zapłonu. Produkt należy przechowywać pod zadaszeniem w sposób zabezpieczający przed czynnikami atmosferycznymi, szczególnie przed działaniem promieni słonecznych, zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i ochrony przeciwpożarowej. Nie wystawiać na działanie wysokich temperatur.

#### Specyficzne zastosowania

Produkt przeznaczony do profesjonalnego stosowania w przemyśle. Używać zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją stosowania. Opary rozpuszczalników mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

### 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

#### Wartości graniczne narażenia

Zwrócić uwagę na wartości graniczne NDS i NDSCH (Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2002, Nr 217, poz. 1833, wraz z późniejszymi zmianami)).

Nazwa	Nr CAS	NDS [mg/m <sup>3</sup> ]	NDSCH [mg/m <sup>3</sup> ]	NDSP [mg/m <sup>3</sup> ]
Ksylen	1330-20-7	100	-	-
Butan-1-ol	71-36-3	50	150	-
Żywica poliamidowa		-	-	-
Trójetylenotetramina	112-24-3	-	-	-

#### Kontrola narażenia

Niezbędna wentylacja miejscowa wywiewna usuwająca pary z miejsc ich emisji oraz wentylacja ogólna pomieszczenia. Instalacje wentylacyjne muszą odpowiadać warunkom ustalonym ze względu na niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.

#### Ochrona dróg oddechowych

Przy użyciu masek z pochłaniaczem par związków organicznych - stosować przy niewystarczającej wentylacji.

#### Ochrona oczu

Stosować odporne chemicznie gogle, zapewnić prysznic i stanowisko do płukania oczu.

#### Ochrona rąk

Nosić odporne chemicznie rękawice z PCV.

#### Ochrona skóry

Nosić ubrania robocze.

#### Higiena pracy

Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Po zakończeniu pracy zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz. Po pracy umyć dokładnie całe ciało. Nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy.

### 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

#### Informacje ogólne

Stan skupienia/postać: ciecz  
 Barwa: jasnobrązowa  
 Zapach: charakterystyczny

#### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

Wartość pH: nie oznaczono  
 Temperatura wrzenia: ~97°C  
 Temperatura zapłonu: ≥21°C  
 Granice wybuchowości (dolna/górna): 1,1/11,3%obj.  
 Właściwości utleniające: brak  
 Prężność par (50°C): 7,8kPa  
 Gęstość (20°C): ~0,92g/cm<sup>3</sup>

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 8222-197-000

Rozpuszczalność w wodzie:	nierozpuszczalny
Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych:	rozpuszczalny
Lepkość czas wypływu kubkiem wypływowym ISO Φ4:	25-35dPas
Gęstość par	brak danych
Szybkość parowania	brak danych

#### Inne informacje

Temperatura samozapłonu:	~444°C
Czas wypływu kubkiem wypływowym ISO Φ6:	nie dotyczy
Wysokość oddzielającej się warstwy rozpuszczalnika:	brak

### 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt stabilny w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.

#### Warunki, których należy unikać

Wysoka temperatura, źródła zapłonu, otwarty ogień.

#### Czynniki, których należy unikać

Silne środki utleniające.

#### Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego - zależnie od warunków rozkładu będą powstawać różne produkty np. dwutlenek węgla i niebezpieczne gazy, w tym tlenek węgla.

### 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Produkt nie był testowany pod kątem toksyczności ostrej DL<sub>50</sub>, CL<sub>50</sub>. Należy postępować z ostrożnością właściwą dla chemikaliów.

*Toksyczność podostra i przewlekła*

#### Wzrok

Może powodować chwilowe pieczenie lub zaczerwienienie oczu po przypadkowym kontakcie.

#### Skóra

Długotrwały wielokrotny kontakt może powodować odtłuszczenie skóry, które może prowadzić do zapalenia, nie jest substancją uczulającą

#### Wdychanie

Przy dużych ilościach par lub mgły produktu może wystąpić podrażnienie dróg oddechowych, nudności, bóle i zawroty głowy. Może wykazywać działanie depresyjne na centralny układ nerwowy.

#### Połknięcie

Mało prawdopodobne, aby wywoływał uszkodzenia po przypadkowym połknięciu, większe ilości mogą powodować nudności i wymioty, uszkodzenia wielonarządowe a nawet zgon.

### 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

#### Ekotoksyczność

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych ilościowych o jego ekotoksyczności.

#### Mobilność

Nie jest możliwe podanie informacji o całym produkcie, ponieważ dotyczą one tylko substancji, czyli niektórych składników produktu. Rozlewy mogą penetrować ziemię, powodując zanieczyszczenie wody gruntowej.

#### Trwałość i zdolność do rozkładu

Nie ulega biodegradacji. Nie jest możliwe podanie szczegółowych informacji o całym produkcie, ponieważ dotyczą one tylko substancji, czyli niektórych składników produktu.

#### Zdolność do biokumulacji

Nie jest możliwe podanie informacji o całym produkcie, ponieważ dotyczą one tylko substancji, czyli niektórych składników produktu. Nie ma możliwości odniesienia do wartości współczynnika podziału oktanol - woda i współczynnika biokoncentracji, ponieważ brak danych KOW i BCF dla składników produktu. Nie ma dowodów mogących sugerować występowanie akumulacji biologicznej.

#### Dodatkowe informacje

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 8222-197-000

Rozlewy mogą tworzyć cienki film na powierzchni wody powodując fizyczne uszkodzenia organizmów, zostanie również zmniejszony transfer tlenu do wody.

#### 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Specjalne składowiska odpadów zgodnie z urzędowymi przepisami.

Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001r (Dz.U. Nr 62 poz. 628) wraz ze zmianami, Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27.09.2001r w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112 poz. 1206)

#### Zawartość opakowania wg rodzaju

08 01 11\* - odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne

**Sposób likwidacji** – termiczne przekształcanie odpadów w instalacjach lub urządzeniach zlokalizowanych na lądzie

Nie wprowadzać do środowiska. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska. Nie usuwać razem z odpadkami domowymi.

#### 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Produkt należy przewozić w sposób zabezpieczający przed czynnikami atmosferycznymi zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami transportowymi.

#### Transport lądowy RID/ADR



Klasa: 3

Kod: F1

Nr rozpoznawczy: 33

Nr UN: 1866

Nazwa przewozowa: Żywica w roztworze

Grupa pakowania: II

#### 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

#### Opakowania

Oznakowanie opakowań zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009r w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i produktów niebezpiecznych oraz niektórych produktów chemicznych (Dz.U. Nr 53 poz. 439) z późniejszymi zmianami.

#### Klasyfikacja produktu

**Xn; R10-20/21-36/38-43-52/53**

*Prawidłowe postępowanie z produktem*

**S 2-23-26-36/37/39-46-51**

*Nazwy niebezpiecznych składników*

**Zawiera ksylen i żywicę poliamidową.**

#### Symbole i ich określenia



Xn – produkt szkodliwy

R10 - produkt łatwopalny

R20/21 - działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą

R36/38 – działa drażniąco na oczy i skórę

R43 – może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą

R52/53 - działa szkodliwie na organizmy wodne. Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym

S2 - chronić przed dziećmi

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 8222-197-000

S23 – nie wdychać rozpylonej cieczy

S26 – zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

S36/37/39 - nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy

S46 – w razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę

S51 - stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach

#### *Inne przepisy wykorzystane przy opracowywaniu karty*

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001r o substancjach i produktach chemicznych (Dz.U. Nr 11 z dn.14.02.2001r poz. 84) z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i produktów chemicznych (Dz. U. 2003, Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 11 maja 2001 r. (Dz. U. 2001, Nr 63, poz. 638 wraz z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. 2002, Nr 199, poz. 1671 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. 1997, Nr 129, poz. 844 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 16 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia emisji lotnych związków organicznych powstających w wyniku wykorzystywania rozpuszczalników organicznych w niektórych farbach i lakierach oraz w produktach do odnawiania pojazdów (Dz. U. 2007, Nr 11, poz. 72)

Należy zwrócić uwagę na możliwość istnienia lokalnych uregulowań.

#### 16. INNE INFORMACJE

Niniejsza karta charakterystyki została opracowana na podstawie danych z kart charakterystyki surowców wchodzących w skład produktu oraz w oparciu o obecny stan naszej wiedzy wynikającej z badań literaturowych i doświadczenia. Informacje zamieszczone w niniejszym opracowaniu oznaczają jedynie opis wymagań dotyczących bezpiecznego stosowania produktu. Obowiązkiem użytkownika jest ocenić i wykorzystać opisany produkt w sposób bezpieczny i zgodnie z obowiązującymi przepisami.

*Zmiany dokonane przy ostatniej aktualizacji w punkcie: 2,3,8,13,15,16.*

Wyjaśnienie klasyfikacji i określenia zagrożenia (zwrotów R) występujących w punkcie 3, a niewystępujących w punkcie 15:

C - produkt żrący

Xi - produkt drażniący

R21 - działa szkodliwie w kontakcie ze skórą

R22 - działa szkodliwie po połknięciu

R34 - powoduje oparzenia

R37/38 - działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę

R38 - działa drażniąco na skórę

R41 - ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

R67 - pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy